

Contrat de réservation - Booking contract



Nom *Name*
 Prénom *First name*
 Adresse *Address*

 C.P. *Postcode*
 Ville *Town*
 Pays *Country*
 Tél. *Phone*
 E-mail

Participants au séjour - Group details		
Nom - Name	Prénom - First name	Âge

Contrat de réservation locations - Renting booking contrat mobil-home

Arrivée le samedi *Arrival from Saturday*/...../ 2024 dès 14h *from 2 pm*
 Départ le samedi *Departure from Saturday*/...../ 2024 avant 10h30 *before 10:30 am*

- Mobil-home Terrasse - 6 pers. - 3 ch.
Mobile home Terrace - 6 pers. - 2 bedrooms
- Mobil-home Confort terrasse - 4 pers. - 2 ch.
Mobile home Terrace Comfort - 4 pers. - 2 bedrooms
- Mobil-home PMR - 4 pers. - 2 ch.
- Mobil-home personne avec mobilité réduite - 4 pers. - 2 bedrooms
Mobile home person with reduced mobility - 4 pers. - 2 bedrooms
- Mobil-home Pergola - 2/4 pers. - 2 ch.
Mobile home Pergola - 2/4 pers. - 2 bedrooms
- Forfait week-end (frais de réservation gratuits)
Weekend package (free booking fee)
- Animal domestique *Pet*

Cette réservation sera accompagnée d'un acompte de 25% déductible du montant total du séjour ou d'un acompte forfaitaire de 50 € pour les week-ends à l'ordre du camping Les Vagues. Le solde de la location sera payable à l'arrivée. Le matériel de chaque location fait l'objet d'un inventaire que le locataire peut contrôler à son arrivée. Une caution de 200 € sera exigée à l'arrivée. Elle sera restituée en fin de séjour si la location est en parfait état de fonctionnement et de propreté. Une somme de 50 € sera retenue pour frais de ménage si l'état de propreté n'est pas parfait.
This reservation will be accompanied with a deposit of 25% deductible from the total stay or a lump sum deposit of €50 for week-ends denominated in the order of Le Camping Les Vagues. The balance of your invoice should be paid on your arrival date. A guarantee of €200 will be asked, when you arrive and given back when you leave, assuming the Mobil-home is left in order and clean. If the Mobil-home isn't left in order and clean, we asked you €50.

Race *Breed of dog*: Date vaccination antirabique *Vaccination date*: Tatouage *Tattoo*:

Contrat de réservation emplacements - Renting booking contrat pitches

Arrivée le *Arrival from*/...../ 2024 après 12h *after 12 pm*
 Départ le *Departure from*/...../ 2024 avant 12h *before 12 pm*

- Tente *Tent* Caravane *Caravan* Camping-car *Motorhome*
- Dimension *Size*: x
- Branchement électrique 10 A *Electrical connection 10 A*
- Voiture supplémentaire *Additional car*

Je verse 150 € à titre d'acompte dont 20 € de frais de dossier non déductibles du montant du séjour à l'ordre du camping Les Vagues. Le solde de la réservation sera payable à l'arrivée.
The balance of your invoice should be paid on your arrival date. The deposit is fixed at €150 deductible of total amount included €20 administrative charges.

Animal domestique *Pet*
 Race *Breed of dog*:
 Date vaccination antirabique *Vaccination date*:
 Tatouage *Tattoo*:

Modalités de paiement - Payment

- Carte bancaire *Credit card*
- Mandat cash *Postal order*
- Chèque bancaire *Bank cheque*
- Chèque vacances *Holiday voucher*
- Espèces *Cash*

Comment avez-vous connu notre camping ? - How do you know about our campsite ?

- Internet *Internet*
- Guides camping *Campsite guides*
- Connaissances *Acquaintance*
- Déjà client *Already came*
- Autres: *Other way*

J'ai pris connaissance des conditions générales de vente et les accepte. *I have read the general conditions and accept them.*

Merci de nous renvoyer ce contrat complété et signé accompagné de votre acompte. Nous vous adresserons ensuite une confirmation pour accord. *These precautions and contract details are necessary so as to avoid any ambiguity. We thank you for the return of this completed and signed contract together with your deposit. We will send you a copy to confirm the reservation.*

Date :/...../.....
 Signature :
 Précédée de la mention «lu et approuvé»
Signature with «read and approved»

Conditions générales de vente

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LOCATION

1] RÉSERVATION

La réservation ne pourra être effectuée qu'après un versement d'un acompte correspondant à votre location. Le demandeur devra compléter et signer l'exemplaire accompagné de la somme correspondante à l'acompte, le camping lui retournera la confirmation de réservation. Elle ne sera effective qu'après une confirmation qui vous sera envoyée par courrier ou e-mail.

La réservation est personnelle, il est interdit de sous-louer ou céder à un tiers. Il n'y aura pas de surnombre de personnes dans les locations. En cas de déclaration inexacte du preneur, le présent contrat sera résilié de plein droit et les sommes versées resteront acquises au camping.

2] ANNULATION RETARD

Vous devez nous aviser de tout retard éventuel de votre arrivée afin de conserver votre location. Le camping se réservera la possibilité de disposer de l'emplacement ou de la location s'il restait sans information 24 h après la date d'arrivée prévue. Lorsque le séjour est commencé, il n'y a pas de remboursement possible pour départ anticipé quelles que soient les raisons.

3] ASSURANCE ANNULATION

Aucun remboursement des sommes versées ne sera possible si vous ne souscrivez pas à l'assurance annulation. Nous vous recommandons de souscrire à la garantie assurance de la FFCC. (nous consulter pour plus d'informations). Cette assurance étant facultative, vous pouvez la souscrire auprès de votre propre assurance. Le locataire doit être obligatoirement assuré en responsabilité civile.

4] DIVERS

Les animaux sont acceptés moyennant une redevance, ils doivent être tenus en laisse, tatoués et vaccinés. Les chiens de 1^e et 2^e catégories sont interdits.

Les barbecues ou plaques électriques sont interdits, seuls les barbecues à charbon de bois ou à gaz sont autorisés.

5] LITIGE

Les litiges éventuels seront de la compétence exclusive du tribunal des Sables d'Olonne.

6] MÉDIATION DE LA CONSOMMATION

En cas de litige tout client a la possibilité de saisir un médiateur de la consommation, dans un délai maximum d'un an à compter de la date de la réclamation écrite auprès de l'exploitant. Les coordonnées du médiateur susceptible d'être saisi par le client, sont les suivantes : Médiation professionnelle : mediateur-consommation-smp.fr.

CONDITIONS GÉNÉRALES DES EMPLACEMENTS

La réservation est personnelle, il est interdit de sous-louer ou de céder à un tiers. En cas de déclaration inexacte du preneur, le présent contrat sera résilié de plein droit et les sommes versées resteront acquises au camping.

Le demandeur complète et signe l'exemplaire et le renvoie, accompagné de la somme correspondante, au camping qui lui retourne la confirmation de réservation. Le contrat ne devient définitif qu'après l'envoi de confirmation par le gérant du camping.

Le locataire doit obligatoirement être assuré en responsabilité civile. Une assurance annulation facultative est proposée par la FFCC. Pour de plus amples informations, nous consulter.

General terms of sale

GENERAL CONDITIONS FOR RENTALS

1] BOOKINGS

Bookings are done exclusively by paying the requested down payment for the rental accommodation. They will only be effective on receipt of a confirmation sent by mail or e-mail. Each booking is personal, it is prohibited to sublet or transfer it to a third party. It is not possible to exceed the number of persons allowed in the rental accommodation. In case of a false declaration of the tenant, this contract will be cancelled by right and the paid amounts will be kept by the campsite. The requestor must fill out and sign a copy of the contract and send it to the campsite with the down payment. The campsite will then send out a booking confirmation.

2] CANCELLATION / LATE ARRIVAL

Please inform us in case of a late arrival, in order to keep your booking. Failing this information within 24 hours after the presumed arrival date, the campsite reserves the right to vacate the camping pitch or rental accommodation. When the holiday has started, there will be no refund for early departures, whatever the reasons may be.

3] INSURANCE / CANCELLATION

No refunds will be done without cancellation insurance. We recommend taking out cancellation insurance of the FFCC (please contact us for more information or see the contract). This insurance is optional; you can also subscribe with your own insurance company. The tenant must have public-liability insurance.

4] MISCELLANEOUS

Pets are allowed, with extra cost. They must be kept on a lead, tattooed and vaccinated. Dogs of the 1st and 2nd categories are prohibited. Barbecues and electric grills are prohibited. Only charcoal barbecues or gas barbecues are allowed.

5] LITIGATION

Possible litigations will exclusively be submitted to the court of Les Sables d'Olonne.

6] MEDIATION OF CONSUMPTION

To resolve any dispute, please first contact customer service at the office. If your concern is not resolved, you have the option to request mediation (mediateur-consommation-smp.fr), provided that you do so within one year of the date you submitted a written copy of your complain to us, with return receipt and signature confirmation.

GENERAL CONDITIONS OF PITCHES

The renting is exclusive of the hirer but is not transferable. In case of a false declaration from the hirer, the contract would not be terminated, and the amount paid would be kept by the campsite.

The client fills and signs the renting contract and sends it back with the deposit to the campsite, which will return a confirmation.

The contract is definitive when returned by the campsite. The client must insure for civil liability.

You can have an optional insurance cancellation by the FFCC. - For more informations, ask us.

Camping Les Vagues

20, boulevard du Nord - 85470 Brétignolles-sur-Mer - Vendée

☎ 02 51 90 19 48 ✉ contact@campinglesvagues.fr 🌐 www.campinglesvagues.fr



@campinglesvagues



#campinglesvagues